Porównanie tłumaczeń Ezechiela 1:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A ich nogi były nogą prostą,\* a stopa ich nóg była jak kopyto cielęcia, i lśniły\*\* z wyglądu jak polerowana miedź.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) A ich nogi były nogą prostą, <x>330 1:7</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i lśniły, וְנֹצְצִים (wenotsetsim), hl (נָצַץ), <x>330 1:7</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: brąz; nie ma osobnych słów, dzięki którym można by odróżnić miedź, brąz, mosiądz i inne stopy miedzi z metalami. [↑](#footnote-ref-4)